

30 May 2013

RUSSIAN

Original: ENGLISH



Миссия США при ОБСЕ

Заявление о задержании бывшего министра культуры в Туркменистане

Выступление посла Иэна Келли
на заседании Постоянного совета в Вене
30 мая 2013 года

Благодарю вас, господин председатель.

Соединенные Штаты глубоко обеспокоены содержанием под стражей без права контакта с внешним миром бывшего министра культуры Туркменистана Гельдымурата Нурмухаммедова. Туркменские власти задержали г-на Нурмухаммедова 4 октября 2012 года, когда он работал над регистрацией инициативной группы по выдвижению кандидатов для участия в парламентских выборах в декабре 2013 года. Как сообщается, он находился под наблюдением в течение нескольких месяцев после того, как высказал критику в адрес правящей Демократической партии в интервью “Радио Свободная Европа/Радио Свобода” (RFE/RL) до президентских выборов 2012 года в Туркменистане. После ареста Нурмухаммедова полиция, согласно сообщениям, оказала давление на двух его братьев, заставив их подписать заявление с утверждением о том, что он пристрастился к наркотикам. Власти перевели Нурмухаммедова в “лечебно-трудовой” центр для наркоманов в городе Теджен, в 125 милях к востоку от Ашхабада, после закрытого “судебного процесса” в Копетдагском районе Ашхабада 6 октября 2012 года.

Правительство Туркменистана не предоставило семье Нурмухаммедова информацию о выдвинутых против него обвинениях, а также не предоставило семье доступа к нему. Отмечая заявленную приверженность правительства Туркменистана соблюдению международных стандартов прав человека, включая обязательства ОБСЕ в отношении справедливого судебного разбирательства и того, что все люди в местах содержания под стражей или лишения свободы имеют право на гуманное обращение и уважение достоинства, присущего каждому человеку, Соединенные Штаты призывают Туркменистан немедленно освободить г-на Нурмухаммедова из-под стражи.

Благодарю вас, господин председатель.